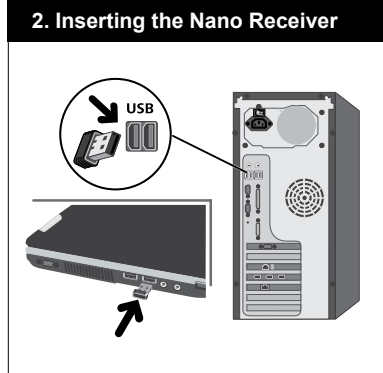
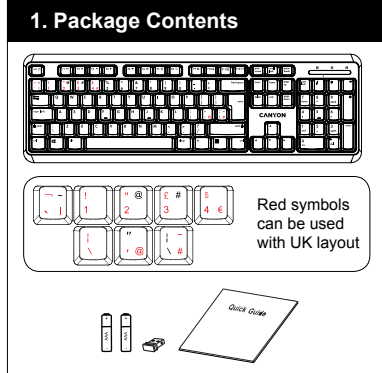


CANYON
YOU CAN

Wireless keyboard HKB-W20 Quick Guide v 1.3



SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

type indicated in the operation manual only.

WARNING

It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.

Multimedia function keys:

	FN+ESC	Music Player
	FN+F1	Play / Pause
	FN+F2	Previous track
	FN+F3	Next track
	FN+F4	Volume -
	FN+F5	Volume +



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!
1. Пазете клавиатурата от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
2. Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставяйте мишката близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Този продукт трябва да се съхранява единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
4. Почистявайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.

Funkce klávesových zkratk:

	FN+ESC	Музикален плеър
	FN+F1	Възпроизвеждане / пауза
	FN+F2	Прецишна песен
	FN+F3	Следваща песен
	FN+F4	Сила на звука -
	FN+F5	Сила на звука +



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte návod a dodržujte všechny pokyny.
1. Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte myš teplu: neumísťujte ho do blízkosti topných zařízení a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení uvedeného v návodu.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

Funkce klávesových zkratk:

	FN+ESC	Music Player
	FN+F1	Play / Pause
	FN+F2	Previous track
	FN+F3	Next track
	FN+F4	Volume -
	FN+F5	Volume +

	FN+F6	Mute
	FN+F7	Home page
	FN+F8	Search
	FN+F9	My favorite
	FN+F10	Email
	FN+F11	Calculator
	FN+F12	My computer

Troubleshooting

Problem	Solution
Keyboard doesn't work	1. Low battery power. To test, insert new batteries of the specified type. 2. Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. 3. Remove the device from the system and install it again.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

	FN+F6	Без звук
	FN+F7	Начална страница
	FN+F8	Търсене
	FN+F9	Моите фаворити
	FN+F10	електронна поща
	FN+F11	Калкулатор
	FN+F12	Моят компютър

Отстраняване на възможни проблеми

Проблем	Решение
Клавиатурата не работи	1. Ниска мощност на батерията. Задайте батерията, поставена в батерията от производителя. 2. Липсва сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Проверете приемника, като го свържете с друг USB порт. 3. Премахнете устройството от компютъра и го инсталирайте отново.

Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на сайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

	FN+F6	Mute
	FN+F7	Home page
	FN+F8	Search
	FN+F9	My favorite
	FN+F10	Email
	FN+F11	Calculator
	FN+F12	My computer

Řešení problémů

Problém	Řešení
Klávesnice nefunguje	1. Nizký stav baterie. Chcete-li otestovat, vložte nové baterie specifikovaného typu. 2. Absence signálu přijímače z USB portu. Zkontrolujte přijímač a připojte jej k jinému USB portu. 3. Odpojte zařízení z počítače a nainstalujte/přidejte ho znovu.

V případě, že výše zmíněné rady nepřispějí k řešení problémů, kontaktujte tým podpory na stránkách CANYON <http://canyon.eu/ask-your-question>

WARRANTY

EN: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
HU: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
RO: Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
SK: Viac informáci o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>
SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LV: Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LT: Detalesnė informacija apie garantijų sąlygas rasite tinklalapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EE: Detailise info garantiitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>
Date of manufacture: (see at the package). Made in China

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
www.canyon.eu

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупването му от авторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>
Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/certifikat/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
www.canyon.eu

ZÁRUKA

Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms>
Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
www.canyon.eu

EN

Features:

- Wireless keyboard "velvet tread" series
- Connectivity: Wireless 2,4 GHz
- Number of keys: 104
- Silent switches
- Lifespan: 10 million clicks
- Working distance up to 10 m (open space)
- Size: 442x142x17,5mm
- 2 AAA batteries included
- Compatible with Windows OS / MAC OS

User manual

Package contents	Connection
Keyboard	1. Open the battery compartment. Insert AAA batteries. Led indicator will alert if the battery is low.
USB receiver	2. Connect USB receiver to computer, namely free USB port. Driver not required.
Batteries 2 pc, AAA type	3. Install the keyboard feet for a comfortable angle.
User manual	

BG

Характеристики:

- Безжична клавиатура, серия "velvet tread"
- Свързаност: безжична 2,4 GHz връзка
- Брой бутони: 104
- Безшумни клавиши
- Продължителност на живота: 10 милиона клика
- Работно разстояние до 10 м (открито пространство)
- Размер: 442x142x17,5mm
- Включени 2 AAA батерии
- Съвместима с Windows OS / MAC OS

Ръководство за употреба.

Съдържание на опаковката	Свързване
Клавиатура USB приемник Батерия 2 бр, AAA тип	1. Отворете отделението за батерията. Поставете AAA батерията затворте капака. Светодиодният индикатор ще предупреди, ако батерията е изтошена. 2. Свържете USB приемника към свободен USB порт на компютъра. Не се изисква инсталиране на драйвери. 3. Използвайте крачетата на клавиатурата, за да я поставите под удобен ъгъл.
Краткоръководство	

CZ

Funkce:

- Bezdrátová klávesnice "velvet tread" série
- Konektivita: Bezdrátová 2,4 GHz
- Počet kláves: 104
- Tiché spínače
- Životnost: 10 milionů kliknutí

Uživatelský manuál

Balení obsahuje	Připojení
Klávesnice USB přijímač 2 ks baterie typu AAA Uživatelský manuál	1. Otevřete prostor pro baterie. Vložte baterie typu AAA. Indikátor LED vás bude varovat, pokud je baterie téměř vybitá. 2. Připojte přijímač USB k počítači do volného portu USB. Ovladač není vyžadován. 3. Namontujte patky klávesnice pro pohodlný úhel.

HU

Termékjellemzők:

Vezeték nélküli billentyűzet

"velvet tread" sorozat

- Csatlakozás: 2,4 GHz RF
- Gombok száma: 104
- Csendes gombok
- Élettartam: 10 millió leütés

- Működési távolság: 10 m (nyílt térben)
- Méreték: 442x142x17,5mm
- 2 AAA elem mellékelve
- Windows OS / MAC OS kompatibilis

Útmutató

Csomag tartalma	Csatlakozás
Billentyűzet USB vevő Elem, 2db AAA Útmutató	1. Nyissa fel az elemtartó fedelét, majd helyezze be az elemeket. A LED indikátor jelzi ha az elem merül. 2. Csatlakoztassa az USB vevőt a gép egy szabad USB portjához. 3. Állítsa be a lábakat kényelmes helyzetbe.

RU

Технические характеристики:

Беспроводная клавиатура

серии "бархатная поверхность"

- Подключение: беспроводное, 2,4 ГГц
- Количество клавиш: 104
- Бесшумные клавиши

- Жизненный цикл клавиш: 10 миллионов кликов.
- Рабочее расстояние до 10 м (открытое пространство)
- Размер: 442x142x17,5 мм
- В комплекте 2 батарейки типа AAA
- Совместимость с ОС Windows / MAC OS

Инструкция по эксплуатации

Комплектация	Подключение
Клавиатура USB приёмник Батарейки AAA 2 шт. Руководство пользователя	1. Откройте отсек для батареек. Вставьте батарейки типа AAA. Led индикатор оповестит, если батарейка разряжена. 2. Подключите USB приемник к компьютеру, а именно к свободному USB-порту. Драйвер не требуется. 3. Установите ножки клавиатуры для удобного угла наклона.

UA

Технічні характеристики:

Бездротова клавіатура серії

«Оксамитова поверхня»

- Підключення: бездротове, 2,4 ГГц
- Кількість клавіш: 104
- Безшумні клавіші

- Життєвий цикл клавіш: 10 мільйонів кліків
- Робоча відстань до 10 м (відкритий простір)
- Розмір: 442x142x17,5 мм
- В комплекті 2 батарейки AAA
- Сумісність з ОС Windows / MAC OS

Інструкція по експлуатації

Комплектація	Підключення
Клавіатура USB приймач Батарейки 2 шт., тип AAA Інструкція користувача	1. Відкрийте відсік для батарейок. Вставте батарейки типу AAA в клавіатуру. Світлодіодний індикатор попередить вас про низький заряд. 2. Підключіть USB-приймач до вільного USB-порту комп'ютера. Драйвер не потрібен. 3. Встановіть ніжки для зручного кута нахилу клавіатури.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és tartsa be a következő utasításokat.

1. Ne tegye ki az eszközt por, nedvesség, víz hatásának. Ne használja az eszközt nagyon páras, poros helyen.
2. Ne tegye ki az eszközt hőhatásnak, ne helyezze hőforrás közelébe, óvja a direkt napsugárzástól.
3. Csak a megadott tápfeszültségről üzemeltesse a készüléket.
4. Ne használjon folyékony tisztítószereket. Csak száraz, tiszta és puha kendőt használjon a tisztításhoz.

FIGYELEM

Ne szerelje szét a készüléket. A házilag javítás nem ajánlott, a garancia elvesztéséhez vezethet.

Multimédia gombok:

	FN+ESC	Zenelejátszó
	FN+F1	Lejátszás / Szünet
	FN+F2	Előző szám
	FN+F3	Következő szám
	FN+F4	Hangerő -
	FN+F5	Hangerő +



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

Оберегайте клавиатуру от намеренного попадания жидкости.

- 1) Оберегайте клавиатуру от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- 2) Продукт должен быть подвешен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
- 3) Перед выполнением очистки выдерните кабель питания из USB порта. Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозоли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Запрещается разбирать устройство. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

Функциональные клавиши:

	FN+ESC	Музыкальный плеер
	FN+F1	Воспроизведение / пауза
	FN+F2	Предыдущий трек
	FN+F3	Следующий трек
	FN+F4	Уменьшение громкости
	FN+F5	Увеличение громкости



ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій. 1. Не піддавайте пристрій впливу вологи і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розмищуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу. 2. Не піддавайте впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не наближайте до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації. 4. Ніколи не розливайте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.

Функціональні клавіші:

	FN+ESC	Музичний плеєр
	FN+F1	Відтворення/пауза
	FN+F2	Попередній трек
	FN+F3	Наступний трек
	FN+F4	Зменшення гучності
	FN+F5	Збільшення гучності

	FN+F6	Нémítás
	FN+F7	Böngésző kezdőlap
	FN+F8	Keresés
	FN+F9	Kedvencek
	FN+F10	Email
	FN+F11	Számológép
	FN+F12	Sajátgép

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges megoldás
A billentyűzet nem működik	1. Lemerültek az elemek. Helyezzen be új, megfelelő elemeket. 2. Nem megfelelő a kapcsolat az USB vevővel. Ellenőrizze a vevő csatlakozását vagy helyezze át másik USB portba. 3. Távolítsa el az eszközt, majd telepítse újra.

Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre és továbbra is hibát tapasztal, vegye fel a kapcsolatot velünk a következő oldalon:

<http://canyon.eu/ask-your-question>

	FN+F6	Отключение звука
	FN+F7	Домашняя страница
	FN+F8	Поиск
	FN+F9	Избранное
	FN+F10	Электронная почта
	FN+F11	Калькулятор
	FN+F12	Мой компьютер

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Клавиатура совсем не работает	1. Разряженные батарейки. Для проверки вставьте новые батарейки указанного типа. 2. Отсутствие сигнала с передатчика, установленного в USB-порт компьютера. Проверьте приемник, подключив его к другому USB-порту. 3. Удалите устройство из системы и установите его заново.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon

<http://canyon.eu/ask-your-question/>.

	FN+F6	Вимкнення звуку
	FN+F7	Домашня сторінка
	FN+F8	Пошук
	FN+F9	Улюблені
	FN+F10	Електронна пошта
	FN+F11	Калькулятор
	FN+F12	Мій комп'ютер

Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Не працює клавіатура	1. Розряджені батарейки. Для перевірки вставте нові батарейки вказаного типу. 2. Відсутність сигналу передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключивши його до іншого USB-порту. 3. Видаліть пристрій із системи і встановіть його заново.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon:

<https://canyon.ua/tech-support-ua/>

GARANCIA

A gyártó garantálja, hogy jól működő és hibáktól mentes készüléket hoz forgalomba. A garanciális időszak a készülék megvásárlásával kezdődik, melyet számlával, blokkal, szállítólevéllel igazolhat. Amennyiben a készülék garanciaidőn belül meghibásodik és ezt gyártási vagy tervezési hiba okozta, a gyártó vagy partnere (kereskedő, forgalmazó) a hibás eszközt megjavítja megjavíttatja, kicseréli vagy a készülék árát megtéríti. Bővebb információt itt talál: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

A gyártás dátumát a csomagoláson találja. Származási hely: Kína

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103

Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Продавца. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/slovnya-garantii/> Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакви 43, Айос Атанасиос. <http://canyon.ru>
Импортер в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 125445, Россия, г. Москва, муниципальный округ Левооберонный, вн. пер. г., Ленинградское ш., д. 71 Г, стр. 2, этаж 3, помещ. 20, тел. +7 495 775 06 41

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантийний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті <https://canyon.ua/garantiyini-umovy> Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос <http://canyon.eu>

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 <https://canyon.ua>

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначеної місцевою владою.



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

CANYON